

## **Telefono IP di Cisco 7905G e 7912G per Cisco CallManager**

Licenza e garanzia

### **Sede centrale**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
U.S.A.

<http://www.cisco.com>

Telefono

(dal Nord America): +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)

Fax: +1 408 526-4100









## Regolazione del volume

Operazione da effettuare	Procedura
Regolazione del livello di volume per una chiamata	Premere il pulsante del volume durante una chiamata o dopo aver richiamato un segnale. Premere <b>Salva</b> per memorizzare il nuovo volume come livello predefinito per l'altoparlante o il ricevitore.
Regolazione del livello di volume per la suoneria	Quando il ricevitore si trova nell'alloggiamento, premere Volume.

## Modifica del tipo di suoneria

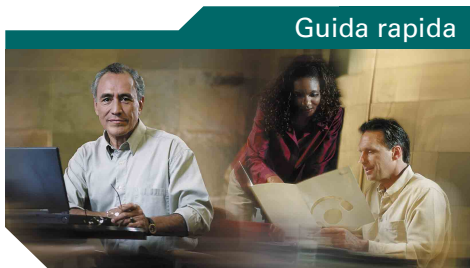
Premere il pulsante **Menu** e selezionare **Impostazioni > Suonerie**. Scorrere i tipi di suoneria e premere **Prova** per ascoltare la suoneria selezionata. Una volta individuato il tipo di suoneria desiderato, premere **Selez.** e **OK**.

## Legenda dei pulsanti

Volume	Pulsante di spostamento	Attesa	Menu
			



Copyright © 2004 Cisco Systems, Inc. Tutti i diritti riservati. Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems e il logo di Cisco Systems sono marchi registrati di Cisco Systems, Inc. o di società affiliate negli Stati Uniti e in altri paesi. Gli altri nomi di prodotti, marchi e società citati nel presente documento o sito Web sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. L'utilizzo del termine "partner" non implica una relazione di partnership tra Cisco e altre aziende. (0401R)



## Telefono IP di Cisco 7905G/7912G

### Definizioni delle softkey

Trasferimento di una chiamata

Esecuzione di chiamate in conferenza

Utilizzo dei pulsanti di chiamata rapida

Utilizzo della deviazione di chiamata

Visualizzazione e composizione di chiamate

Regolazione del volume

Modifica del tipo di suoneria

Legenda dei pulsanti

## Definizioni delle softkey

<b>Cerca</b>	Ricerca di un elenco di rubriche
<b>ChAbbr</b>	Composizione mediante un numero di indice di chiamata rapida
<b>Collega</b>	Collegamento di più chiamate su una singola linea
<b>Conf</b>	Creazione di una chiamata in conferenza
<b>ConfAut</b>	Avvio di una chiamata in conferenza
<b>Devia</b>	Impostazione/annullamento della deviazione di chiamata
<b>DiscUlt</b>	Disconnessione dell'ultimo partecipante aggiunto alla chiamata in conferenza
<b>El.Conf.</b>	Visualizzazione dei partecipanti alla conferenza
<b>IntrConf</b>	Avvio di una chiamata in conferenza su una linea condivisa
<b>Mod nr</b>	Modifica di un numero in un registro delle chiamate
<b>Monitor</b>	Abilitazione della modalità altoparlante
<b>MonOff</b>	Disabilitazione della modalità altoparlante
<b>NuovaCh</b>	Esecuzione di una nuova chiamata.
<b>ParChi</b>	Archiviazione di una chiamata attiva mediante il parcheggio di chiamata
<b>Prenota</b>	Ricezione di una notifica quando un interno occupato diventa disponibile
<b>Privato</b>	Abilitazione/disabilitazione della visualizzazione delle chiamate per gli altri utenti su una linea condivisa
<b>Rimuovi</b>	Rimozione dei partecipanti a una conferenza
<b>Riprendi</b>	Ripresa di una chiamata in attesa
<b>RispAsG</b>	Risposta a una chiamata su un altro interno al di fuori del gruppo
<b>RispAss</b>	Risposta a una chiamata su un altro interno nel gruppo
<b>Rispondi</b>	Risposta a una chiamata
<b>Selez.</b>	Selezione di un elemento sullo schermo
<b>Tr.Dir</b>	Trasferimento reciproco di due chiamate
<b>Trasferisci</b>	Trasferimento di una chiamata

## Trasferimento di una chiamata

Operazione da effettuare	Procedura
Trasferimento di una chiamata senza parlare con il destinatario del trasferimento	Durante una chiamata connessa, premere <b>Trasferisci</b> e immettere il numero di destinazione. Quando si sente squillare l'altro telefono, premere nuovamente <b>Trasferisci</b> .
Parlare con il destinatario del trasferimento prima di trasferire una chiamata ("trasferimento con consultazione")	Premere <b>Trasferisci</b> e immettere il numero di destinazione. Conferire con il destinatario. Premere nuovamente <b>Trasferisci</b> per connettere la chiamata. Altrimenti, premere il pulsante <b>Attesa</b> per tornare alla chiamata originale.
Trasferimento reciproco di due chiamate in corso ("trasferimento diretto")	Selezionare la prima chiamata. Ripetere l'operazione per la seconda chiamata. Da una delle chiamate selezionate, premere <b>Altro &gt; Tr.Dir.</b> Se si desidera rimanere in linea con i chiamanti, utilizzare <b>Collega</b> per creare una conferenza.

## Utilizzo della deviazione di chiamata

Operazione da effettuare	Procedura
Impostazione o annullamento della deviazione di chiamata sul telefono	Premere <b>Altro &gt; Devia</b> e immettere un numero telefonico di destinazione. Per annullare la deviazione, premere nuovamente <b>Altro &gt; Devia</b> .
Impostazione o annullamento della deviazione di chiamata sul computer	Accedere alla pagina Web Opzioni utente, selezionare il dispositivo, quindi scegliere <b>Devia tutte le chiamate</b> dal menu principale.

## Esecuzione di chiamate in conferenza

Operazione da effettuare	Procedura
Invito degli interlocutori correnti a collegarsi a una conferenza standard	Scegliere una chiamata sulla linea e premere <b>Selez.</b> Ripetere questa procedura per ciascuna chiamata da aggiungere alla conferenza. Da una delle chiamate selezionate, premere <b>Altro &gt; Collega</b> .
Avvio di una chiamata in conferenza standard chiamando i partecipanti	Durante una chiamata connessa, premere <b>Altro &gt; Conf</b> per aggiungere un altro interlocutore alla chiamata. Immettere il numero di telefono dell'interlocutore che partecipa alla chiamata in conferenza. Quando si sente squillare l'altro telefono, premere nuovamente ( <b>Trasferisci</b> ). Seguire questa procedura per aggiungere tutti i partecipanti.
Visualizzazione di un elenco di partecipanti alla conferenza	Scegliere una conferenza attiva e premere <b>El.Conf.</b>

## Utilizzo dei pulsanti di chiamata rapida

Operazione da effettuare	Procedura
Impostazione dei tasti di chiamata rapida	Accedere alle pagine Web Opzioni utente, selezionare il dispositivo, quindi scegliere <b>Aggiungi/aggiorna i tasti di chiamata rapida</b> dal menu principale. Immettere un numero telefonico e un'etichetta per ciascun tasto di chiamata rapida disponibile.
Chiamata rapida di un numero	Scegliere un numero dall'elenco delle chiamate rapide <b>OPPURE</b> Immettere un numero di indice di chiamata rapida mentre il ricevitore è agganciato e premere <b>ChAbbr.</b>

## Visualizzazione e composizione di chiamate

Operazione da effettuare	Procedura
Ripetizione dell'ultimo numero chiamato	Premere <b>Ripeti</b> .
Visualizzazione dei registri delle chiamate	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Rubriche &gt; Chiamate non risposte</b> . <b>Chiamate effettuate</b> o <b>Chiamate ricevute</b> .
Chiamata da un registro delle chiamate	Evidenziare un elenco dal registro delle chiamate, modificare il numero (se necessario) e sganciare il ricevitore.
Modifica di un numero in un registro delle chiamate	Premere <b>Mod nr</b> , quindi << o >> per modificare la posizione del cursore o cancellare le cifre. Utilizzare la tastiera per immettere le cifre.
Chiamata da una rubrica aziendale	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Rubriche &gt; Servizi Rubrica &gt; Rubrica aziendale</b> . Per ricercare un elenco, utilizzare la tastiera per immettere le prime lettere, quindi premere <b>Cerca</b> . Per effettuare una chiamata da un elenco, scorrere l'elenco fino a visualizzare il numero e sollevare il ricevitore.
Esecuzione di una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata	Premere il pulsante <b>Attesa</b> , quindi <b>NvChiam</b> . Comporre un numero, ripetere un numero oppure effettuare una chiamata rapida.



# Sommario

---

## **Guida introduttiva 1**

Utilizzo di questa Guida 1

Informazioni aggiuntive 2

Personalizzazione del telefono IP di Cisco sul Web 2

Informazioni sulla sicurezza e sulle prestazioni 2

## **Connessione del telefono 4**

### **Introduzione al telefono 7**

Pulsanti e funzioni hardware 7

Informazioni sul funzionamento e la disponibilità delle funzioni 8

Gestione delle chiamate e suggerimenti per la navigazione 9

Distinzione tra linee e chiamate 9

Blocco e sblocco della linea 9

Scelta e selezione delle chiamate 9

Come passare da una chiamata all'altra 10

Utilizzo dei menu di funzioni 10

Immissione e modifica del testo 11

### **Gestione di base delle chiamate 12**

Esecuzione di una chiamata 12

Risposta a una chiamata 14

Fine di una chiamata 15

Utilizzo dell'altoparlante 15

Uso delle funzioni Attesa e Riprendi 15

Trasferimento di una chiamata connessa 16

Esecuzione di chiamate in conferenza	16
Avvio o partecipazione a una chiamata in conferenza standard	17
Avvio o partecipazione a una chiamata in conferenza automatica	18
Deviazione delle chiamate verso un altro numero	19
<b>Gestione avanzata delle chiamate</b>	<b>20</b>
Archiviazione e recupero delle chiamate in parcheggio	20
Reindirizzamento di una chiamata in arrivo sul proprio telefono	20
Informazioni sulle linee utente condivise	21
Remoto in uso	21
Numero massimo di chiamate supportate su una linea condivisa	22
Come aggiungersi a una chiamata sulla linea condivisa	22
Come impedire ad altri utenti di visualizzare o prendere parte a una chiamata sulla linea condivisa	23
Tracce delle chiamate sospette	23
Assegnazione di una priorità alle chiamate importanti	24
<b>Personalizzazione delle impostazioni del telefono</b>	<b>25</b>
Regolazione del volume	25
Personalizzazione della suoneria	26
Impostazione dei tasti di chiamata rapida	26
<b>Uso del sistema di voice messaging, dei registri delle chiamate e delle rubriche</b>	<b>27</b>
<b>Accesso alle pagine Web Opzioni utente</b>	<b>28</b>
Connessione alle pagine Web Opzioni utente	28
Iscrizione ai servizi telefonici	29
<b>Informazioni sulle opzioni di configurazione aggiuntive</b>	<b>30</b>
<b>Risoluzione dei problemi relativi al telefono</b>	<b>31</b>
Utilizzo dello strumento di report qualità	32
<b>Termini della garanzia Cisco limitata di un anno per l'hardware</b>	<b>33</b>



# Guida introduttiva

---

In queste sezioni vengono fornite le informazioni di base necessarie per iniziare a utilizzare il nuovo telefono IP di Cisco.

## Utilizzo di questa Guida

La presente Guida fornisce un'introduzione alle funzioni disponibili sul telefono. È possibile leggere l'intera Guida per ottenere informazioni dettagliate sulle funzionalità del telefono oppure consultare la tabella riportata di seguito per informazioni sulle sezioni più utilizzate.

<b>Operazione da effettuare</b>	<b>Procedura</b>
Analisi di informazioni importanti sulla sicurezza	Vedere la sezione "Informazioni sulla sicurezza e sulle prestazioni" a pagina 2.
Uso del telefono già installato	Iniziare con la sezione "Introduzione al telefono" a pagina 7.
Connessione del telefono alla rete	Vedere la sezione "Connessione del telefono" a pagina 4.
Informazioni sui pulsanti e le softkey	Vedere la sezione "Pulsanti e funzioni hardware" a pagina 7.
Esecuzione di chiamate	Vedere la sezione "Esecuzione di una chiamata" a pagina 12.
Messa in attesa delle chiamate	Vedere la sezione "Uso delle funzioni Attesa e Riprendi" a pagina 15.
Trasferimento delle chiamate	Vedere la sezione "Trasferimento di una chiamata connessa" a pagina 16.
Esecuzione di chiamate in conferenza	Vedere la sezione "Esecuzione di chiamate in conferenza" a pagina 16.
Modifica del volume della suoneria o della chiamata	Vedere la sezione "Regolazione del volume" a pagina 25.
Scelta di un tipo di suoneria diverso	Vedere la sezione "Personalizzazione della suoneria" a pagina 26.

## Informazioni aggiuntive

È possibile accedere alla documentazione Cisco più aggiornata visitando il sito Web al seguente URL:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

È possibile accedere al sito Web Cisco al seguente URL:

<http://www.cisco.com/>

È possibile accedere ai siti Web internazionali di Cisco dal seguente URL:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Personalizzazione del telefono IP di Cisco sul Web

Il telefono IP di Cisco è un dispositivo di rete in grado di condividere informazioni con altri dispositivi di rete nell'azienda, incluso il computer. Per informazioni su come stabilire e personalizzare i servizi telefonici e su come controllare le funzioni e le impostazioni dal computer, vedere *Customizing Your Cisco IP Phone on the Web* (informazioni in lingua inglese) al seguente URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

## Informazioni sulla sicurezza e sulle prestazioni

### Installazione e utilizzo del telefono

Leggere le seguenti note sulla sicurezza prima di installare o utilizzare il telefono IP di Cisco:



#### Avviso

---

**Il simbolo di attenzione indica pericolo. Si è in una situazione che potrebbe causare un danno fisico. Prima di utilizzare una qualsiasi apparecchiatura, assicurarsi di essere a conoscenza dei rischi legati ai circuiti elettrici e di avere dimestichezza con le procedure standard di prevenzione degli infortuni.**

---



#### Avviso

---

**Leggere le istruzioni di installazione prima di connettere il sistema a una fonte di alimentazione.**

---



#### Avviso

---

**La disposizione definitiva del prodotto deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti nazionali vigenti.**

---



#### Avviso

---

**Non utilizzare il sistema né connettere o disconnettere i cavi durante temporali.**

---

**Avviso**

---

**Per evitare i rischi di shock elettrico, non connettere circuiti a bassissima tensione di sicurezza (SELV) a circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN utilizzano connettori RJ-45. Fare attenzione quando si connettono i cavi.**

---

**Utilizzo dell'alimentazione esterna**

I seguenti avvisi si applicano all'utilizzo dell'alimentazione esterna con il telefono IP di Cisco:

**Avviso**

---

**Il presente prodotto si affida ai sistemi per la protezione da corto circuito (sovraccarico) degli edifici in cui è installato. Assicurarsi che venga utilizzato un fusibile oppure un interruttore di circuito non superiore a 120 V CA, 15 A U.S. (240 V CA, 10 A internazionale) sui conduttori di fase (tutti i conduttori alimentati).**

---

**Avviso**

---

**Il dispositivo è progettato per funzionare con sistemi di alimentazione TN.**

---

**Avviso**

---

**La combinazione spina-presa deve essere accessibile in qualsiasi momento per servire come dispositivo di disconnessione principale.**

---

**Attenzione**

---

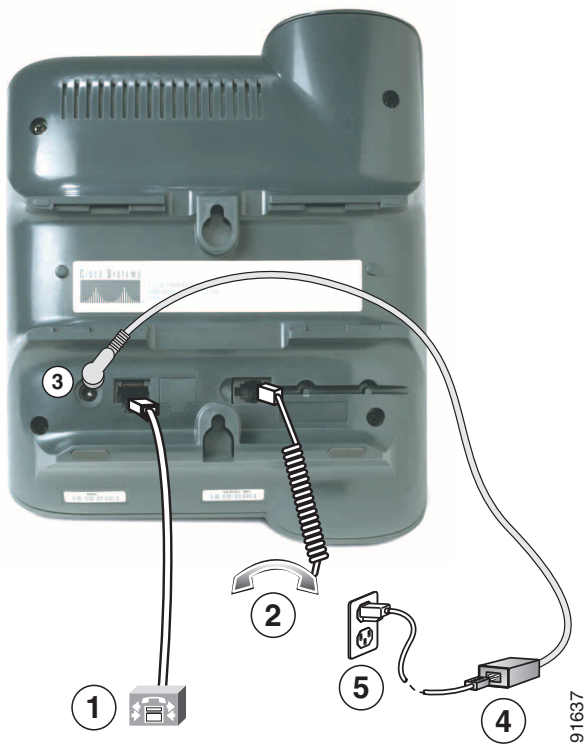
Utilizzare solo un alimentatore approvato da Cisco.

---

# Connessione del telefono

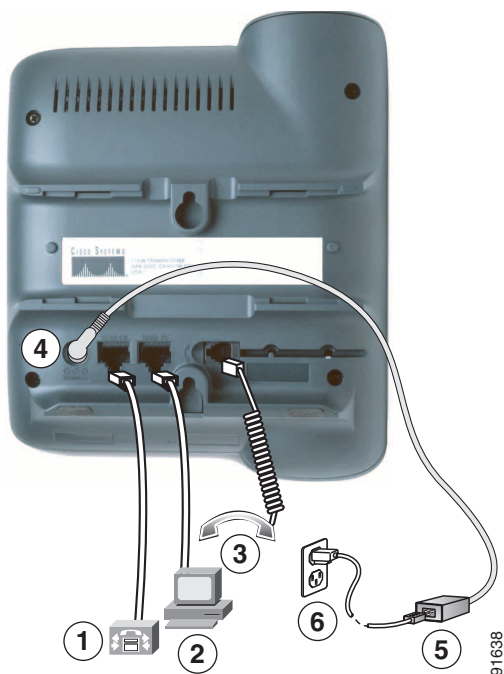
In genere il nuovo telefono IP di Cisco viene connesso alla rete telefonica IP aziendale dall'amministratore di sistema. In caso contrario, consultare Figura 1 (Telefono IP di Cisco 7905G) e Figura 2 (Telefono IP di Cisco 7912G) e le tabelle riportate di seguito per istruzioni sulla connessione del telefono.

**Figura 1** Connessioni dei cavi del telefono IP di Cisco 7905G



<b>1</b>	Porta di rete (10BaseT)	<b>2</b>	Porta ricevitore
<b>3</b>	Porta della scheda DC (DC48V)	<b>4</b>	Alimentatore fornito da Cisco (opzionale)
<b>5</b>	Cavo di alimentazione con spina di connessione a muro		

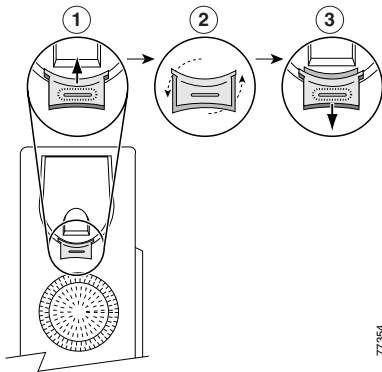
**Figura 2 Connessioni dei cavi del telefono IP di Cisco 7912G**



<b>1</b>	Porta di rete (10/100 SW)	<b>2</b>	Porta di accesso (10/100 PC)
<b>3</b>	Porta ricevitore	<b>4</b>	Porta della scheda DC (DC48V)
<b>5</b>	Alimentatore fornito da Cisco (opzionale)	<b>6</b>	Cavo di alimentazione

## Regolazione del supporto del ricevitore

Quando si connette il telefono, potrebbe essere necessario regolare l'alloggiamento del ricevitore per assicurarsi che il ricevitore non scivoli dall'alloggiamento. Per ulteriori istruzioni, consultare la tabella riportata di seguito.



<b>1</b>	Riporre il ricevitore e tirare la linguetta di plastica quadrata dall'alloggiamento del ricevitore.
<b>2</b>	Ruotare la linguetta di 180 gradi.
<b>3</b>	Far scivolare nuovamente la linguetta nell'alloggiamento del ricevitore. Un'estensione sporge dalla parte superiore della linguetta ruotata. Riporre il ricevitore nell'apposito alloggiamento.

## Registrazione con TAPS

Dopo aver connesso il telefono alla rete, l'amministratore di sistema può richiedere l'autoregistrazione del telefono mediante TAPS (Tool for Auto-Registered Phones Support, Strumento di supporto per la registrazione automatica del telefono). Il TAPS può essere utilizzato sia per un nuovo telefono che per sostituirne uno già esistente.

Per effettuare la registrazione con TAPS, sollevare il ricevitore, immettere l'interno del TAPS fornito dall'amministratore di sistema e seguire le istruzioni vocali. Potrebbe essere necessario immettere il numero completo dell'interno, prefisso incluso. Dopo che sullo schermo del telefono viene visualizzato un messaggio di conferma, riagganciare. Il telefono viene spento e riaccessi automaticamente.

# Introduzione al telefono

Supporto del telefono IP di Cisco 7905G e 7912G:





- comunicazione vocale su una rete di dati;
- funzioni di telefonia conosciute per una gestione semplificata delle chiamate;
- funzioni speciali per estendere e personalizzare le funzionalità di gestione delle chiamate;
- controllo in linea dalle pagine Web Opzioni utente;
- accesso ai dati e ai servizi di rete.

## Pulsanti e funzioni hardware



91031

1	Schermo LCD	Visualizza servizi quali l'ora, la data, il numero di telefono, l'ID del chiamante, lo stato della chiamata e le schede delle softkey.
2	Serie del telefono IP di Cisco	Indica il numero del modello del telefono IP di Cisco.

<b>3</b>	Softkey	Consente di utilizzare qualsiasi funzione visualizzata nelle schede corrispondenti sullo schermo LCD. Le softkey servono a evidenziare le opzioni visualizzate nella parte inferiore dello schermo LCD. Le funzioni delle softkey cambiano in base allo stato del telefono (ad esempio, se il telefono è attivo o inattivo).
<b>4</b>	Pulsante di spostamento 	Consente di scorrere il testo, evidenziare le voci di menu e selezionare le chiamate visualizzate sullo schermo LCD. Inoltre, consente di accedere ai numeri di chiamata rapida.
<b>5</b>	Pulsante <b>Menu</b> 	Visualizza un menu che consente di accedere a un sistema di voice messaging, ai registri e alle rubriche telefoniche, alle impostazioni e ai servizi.
<b>6</b>	Pulsante <b>Attesa</b> 	Consente di mettere in attesa una chiamata, riprendere la chiamata in attesa, di alternare una chiamata attiva e una in arrivo o una chiamata attiva e una in attesa.
<b>7</b>	Tastiera numerica	Funziona esattamente come la tastiera di un telefono tradizionale.
<b>8</b>	Pulsante <b>Volume</b> 	Consente di aumentare o diminuire il volume del ricevitore e dell'altoparlante, nonché di controllare il volume della suoneria (se il ricevitore è agganciato).
<b>9</b>	Ricevitore	Funziona come un ricevitore tradizionale. La striscia luminosa sulla parte superiore del ricevitore lampeggia quando il telefono squilla e rimane accesa quando si riceve un messaggio vocale (in base al sistema di messaggistica in uso).
<b>10</b>	Supporto	Consente il posizionamento del telefono ad un'angolazione appropriata su una scrivania o su un tavolo.

## Informazioni sul funzionamento e la disponibilità delle funzioni

Il funzionamento del telefono IP di Cisco e le funzioni disponibili possono variare in base all'agente di elaborazione delle chiamate utilizzato dall'azienda e anche alla configurazione del sistema telefonico definita dal team di supporto telefonico dell'azienda. Pertanto, alcune funzioni incluse in questa Guida potrebbero non essere disponibili per l'utente o funzionare in modo diverso nel sistema telefonico in uso. Per eventuali domande sul funzionamento o la disponibilità delle funzioni, contattare il servizio di supporto o l'amministratore di sistema.

# Gestione delle chiamate e suggerimenti per la navigazione

Queste istruzioni consentono di gestire le chiamate e di spostarsi tra i menu del telefono IP di Cisco.

## Distinzione tra linee e chiamate

È facile talvolta confondere le *linee* e le *chiamate* sul telefono. Utilizzare questi suggerimenti per evitare confusione.

### Linee

I telefoni IP di Cisco 7905G e 7912G sono telefoni a linea singola, ovvero supportano un'asola linea per ciascun interno telefonico. Il team di supporto telefonico può configurare la linea in modo che supporti da una a sei chiamate. In questo modo, è possibile gestire diverse chiamate, anche se si dispone di una sola linea sul telefono.

### Chiamate

Le chiamate possono avere stati diversi. Una sola chiamata alla volta può risultare *attiva*. Una chiamata attiva può essere una chiamata connessa o in corso (si sta componendo un numero oppure si sta effettuando una chiamata in uscita). Altre chiamate potrebbero essere in entrata, in attesa o in uso remoto (per le linee condivise).



## Blocco e sblocco della linea

Alcune istruzioni e operazioni relative al telefono variano se il ricevitore del telefono è *agganciato* o *sganciato*.

- Ricevitore agganciato: il ricevitore si trova nel relativo alloggiamento, nessuna chiamata è attiva e non viene emesso alcun segnale. È possibile *comporre il numero con il ricevitore agganciato*, ossia immettere o scegliere i numeri di telefono prima dell'attivazione della chiamata.
- Ricevitore sganciato: il ricevitore è sollevato dall'alloggiamento oppure è stata premuta la softkey **Chiama** o **NuovaCh** per emettere un segnale.

## Scelta e selezione delle chiamate

Molte funzioni del telefono richiedono la selezione delle chiamate che si desidera utilizzare con una determinata funzione. Ad esempio, è possibile avere quattro chiamate in attesa, ma si desidera collegarne solo due a una chiamata in conferenza. È possibile selezionare solo le chiamate che si desidera aggiungere alla chiamata in conferenza prima di attivare la funzione.

Operazione da effettuare	Procedura
Scelta di una chiamata 	Utilizzare il pulsante di <b>spostamento</b> per scorrere l'elenco delle chiamate finché il puntatore sul lato sinistro dello schermo LCD viene visualizzato accanto alla chiamata che si desidera scegliere.
Selezione di una chiamata 	Scegliere la chiamata, quindi premere <b>Altro &gt; Selez.</b> per selezionarla. Potrebbe essere necessario premere più volte il tasto <b>Altro</b> . Le chiamate selezionate sono contrassegnate da un'icona di segno di spunta. È possibile selezionare più chiamate.

## Come passare da una chiamata all'altra

Il telefono può supportare un massimo di sei chiamate su ciascuna linea, in base alla configurazione del telefono eseguita dall'amministratore di sistema. I suggerimenti riportati di seguito consentono di passare da una chiamata all'altra sulla linea in uso. Utilizzare il pulsante di **spostamento** per scorrere l'elenco delle chiamate.

Operazione da effettuare	Procedura
Visualizzazione delle chiamate correnti su una linea	Osservare lo schermo LCD del telefono.
Passare da una chiamata all'altra su una singola linea	Scegliere la chiamata a cui si desidera passare e premere <b>Riprendi</b> .
Passaggio da una chiamata connessa a una chiamata in entrata	Premere <b>Risp</b> . In questo modo, si risponde alla nuova chiamata e si mette automaticamente in attesa la prima.

### Suggerimenti

- È possibile mantenere attiva una sola chiamata alla volta; tutte le altre chiamate verranno messe in attesa automaticamente.
- Quando vi sono più chiamate su una linea, le chiamate con la priorità più alta e una maggiore durata vengono visualizzate all'inizio dell'elenco delle chiamate.
- Inizialmente, le chiamate in entrata vengono visualizzate nella parte superiore del display, ma vengono spostate nella parte inferiore quando ricevono risposta.

## Utilizzo dei menu di funzioni

Operazione da effettuare	Procedura
Accesso ai menu di funzioni	Premere il pulsante <b>Menu</b> per visualizzare i menu di funzioni Messaggi, Rubriche, Impostazioni e Servizi.
Visualizzazione delle diverse voci di un elenco o un menu	Premere il pulsante di <b>navigazione</b> .
Selezione di una voce di menu	Premere il pulsante di <b>spostamento</b> per evidenziare una voce di menu, quindi premere <b>Selez</b> . Altrimenti, premere il numero del tastierino numerico del telefono corrispondente al numero visualizzato accanto alla voce di menu.
Visualizzazione del livello precedente in un menu di funzioni	Premere <b>Esci</b> . Se si preme <b>Esci</b> dal livello superiore di un menu, il menu verrà chiuso.
Chiusura di un menu di funzioni	Premere <b>Esci</b> una o più volte, finché il menu non viene chiuso.
Uscita da tutti i menu	Premere il pulsante <b>Menu</b> .

## Immissione e modifica del testo

Operazione da effettuare	Procedura
Immissione di una lettera sul display del telefono	Premere il numero della tastiera appropriato una o più volte per selezionare una lettera (con o senza distinzione tra maiuscole o minuscole). Quando ci si ferma, il cursore avanza automaticamente per consentire l'immissione della lettera successiva.
Eliminazione di un carattere immesso o spostamento del cursore	Premere << o <b>Elimina</b> per rimuovere una lettera o un numero. Premere >> per spostare il cursore verso destra.

# Gestione di base delle chiamate

In questa sezione vengono descritte le attività di base per la gestione delle chiamate, quali l'esecuzione, la risposta e il trasferimento delle chiamate.

## Esecuzione di una chiamata

Per eseguire una chiamata, utilizzare una delle diverse opzioni disponibili per il blocco della linea prima o dopo la composizione di un numero.

Operazione da effettuare	Procedura
Composizione di un numero con ricevitore sganciato	Solleverare il ricevitore e comporre il numero.
Composizione di un numero con ricevitore agganciato (senza segnale)	Immettere o scegliere un numero effettuando le operazioni indicate di seguito. <ul style="list-style-type: none"><li>• Immettere un numero telefonico utilizzando la tastiera.</li><li>• Premere il pulsante di <b>spostamento</b> per accedere e scegliere i numeri di telefono dall'elenco di numeri di chiamata rapida.</li></ul> Quindi, effettuare una delle seguenti operazioni di blocco della linea per eseguire la chiamata: <ul style="list-style-type: none"><li>• sollevare il ricevitore;</li><li>• premere <b>Chiama</b>.</li></ul>
Composizione di un numero con ricevitore agganciato (con segnale)	Premere <b>NvChiam</b> e comporre il numero.
Ripetizione dell'ultimo numero chiamato	Premere <b>Ripeti</b> .
Chiamata rapida di un numero	Effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none"><li>• Premere il pulsante di <b>spostamento</b> per scegliere un numero dall'elenco di numeri di chiamata rapida, quindi premere <b>Chiama</b>.</li><li>• Immettere un numero di indice di chiamata rapida (da 1 a 99 sulla tastiera) mentre il ricevitore è agganciato e premere <b>ChAbbr</b>.</li></ul> Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Impostazione dei tasti di chiamata rapida" a pagina 26.
Chiamata da un registro delle chiamate	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Rubriche &gt; Chiamate non risposte, Chiamate ricevute, Chiamate effettuate, Chiamata rapida o Servizi Rubrica</b> . Per effettuare una chiamata da un elenco, scorrere l'elenco fino a visualizzare il numero e sollevare il ricevitore. Per aggiungere un prefisso o altre cifre al numero prima di effettuare la chiamata, premere <b>Mod nr</b> .

Operazione da effettuare	Procedura
Chiamata da una rubrica aziendale	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Rubriche &gt; Servizi Rubrica &gt; Rubrica aziendale</b> . Cercare un elenco utilizzando la tastiera per immettere le lettere. È possibile effettuare la ricerca utilizzando un nome parziale. Premere <b>Cerca</b> . Per effettuare una chiamata da un elenco, scorrere l'elenco fino a visualizzare il numero e sollevare il ricevitore.
Chiamata dalla pagina Web di una rubrica aziendale	Utilizzare la funzione Cisco WebDialer. Aprire un browser Web e accedere alla propria rubrica aziendale. Fare clic su un numero di telefono nella rubrica. Fare clic su <b>Chiama</b> per effettuare la chiamata. Fare clic su <b>Chiudi</b> per terminare la chiamata. Per ulteriori dettagli, consultare la guida <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web</i> (informazioni in lingua inglese).
Esecuzione di una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata	Premere il pulsante <b>Attesa</b> . Quindi, comporre un numero, ripetere un numero oppure effettuare una chiamata rapida.
Ricezione di una notifica quando un interno occupato o libero diventa disponibile	<p>Comporre il numero e premere <b>Prenota</b> quando si sente il segnale di occupato o di libero. Riagganciare. Quando l'interno diventa disponibile, il proprio telefono emette un segnale audiovisivo. La richiamata di questo numero non avviene automaticamente; è necessario effettuarla in modo manuale. Per visualizzare lo stato di una notifica di prenotazione, premere <b>Prenota</b> mentre il telefono è inattivo. Per annullare la notifica della prenotazione, premere <b>Annulla</b>.</p> <p>Prenota è una funzione speciale che può essere configurata nel telefono dall'amministratore di sistema. Per impostazione predefinita non è consentito accedere a tale funzione.</p>
Esecuzione di una chiamata con priorità (precedenza)	Immettere il numero di accesso MLPP (fornito dall'amministratore di sistema) seguito dal numero di telefono. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Assegnazione di una priorità alle chiamate importanti" a pagina 24.
Chiamata da una voce di rubrica personale o uso di un codice di chiamata rapida	<p>Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Servizi &gt; PABookService o Indici di chiamata rapida personali</b> (i nomi esatti potrebbero variare). Per effettuare una chiamata da un elenco, scorrere l'elenco fino a visualizzare il numero e sollevare il ricevitore.</p> <p>Per facilitare l'iscrizione al servizio di rubrica personale o di indici di chiamata rapida, vedere la sezione "Accesso alle pagine Web Opzioni utente" a pagina 28.</p>

## Suggerimenti

- Se si commette un errore nell'immissione di un numero di telefono, premere << per cancellare una o più cifre. Premere **Annulla** per annullare il tentativo di chiamata o riagganciare.
- Se si sta chiamando con il ricevitore agganciato, non è possibile usare \* o # come cifre iniziali. Se è necessario utilizzare questi tasti, comporre il numero con il ricevitore sollevato.
- Non è possibile attivare la notifica di prenotazione se l'interlocutore ha deviato tutte le chiamate su un altro interno.

- Se si raggiunge il numero massimo di chiamate configurate per la linea, potrebbe non essere possibile effettuare una chiamata quando un'altra chiamata è attiva.
- Se l'amministratore di sistema ha disabilitato l'altoparlante del telefono, non è possibile utilizzare le funzioni di composizione con il ricevitore agganciato.

## Risposta a una chiamata

Per rispondere a una chiamata, sollevare il ricevitore. Per ulteriori informazioni, consultare la tabella riportata di seguito.

Operazione da effettuare	Procedura
Passaggio da una chiamata connessa a una chiamata in entrata	Premere <b>Risp</b> . In questo modo, si risponde automaticamente alla nuova chiamata e si mette in attesa la prima. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Uso delle funzioni Attesa e Riprendi" a pagina 15.
Risposta a una chiamata mediante l'avviso di chiamata	Richiedere all'amministratore di sistema di configurare il servizio Mobilità interni telefonici per il proprio telefono.  Quando questa funzione è abilitata, se si riceve una nuova chiamata mentre si è già occupati in una chiamata, viene emesso un segnale di avviso di chiamata e vengono visualizzate le informazioni sull'ID del chiamante. Per rispondere alla nuova chiamata, premere <b>Rispondi</b> . Per tornare alla chiamata originale, utilizzare il pulsante di <b>spostamento</b> per selezionare la chiamata desiderata, quindi premere il pulsante <b>Attesa</b> . Per passare da una chiamata all'altra, utilizzare il pulsante di <b>spostamento</b> per selezionare la chiamata desiderata, quindi premere il pulsante <b>Attesa</b> per riprenderla. Per creare una chiamata in conferenza con altri due interlocutori, selezionare le chiamate desiderate e premere <b>Collega</b> .
Impostazione del telefono per il collegamento automatico a una chiamata in entrata dopo uno o due squilli	Richiedere all'amministratore di sistema di impostare la funzione Risposta automatica per le linee in uso.
Ripresa diretta o tramite un altro utente di una chiamata in attesa su un altro telefono, ad esempio in una sala conferenze	Utilizzare la funzione di parcheggio delle chiamate. Vedere la sezione "Archiviazione e recupero delle chiamate in parcheggio" a pagina 20.
Utilizzo del proprio telefono per rispondere a una chiamata in arrivo su un altro telefono	Utilizzare la funzione Risposta per Assente. Vedere la sezione "Reindirizzamento di una chiamata in arrivo sul proprio telefono" a pagina 20.
Invio diretto di una chiamata in entrata al sistema di voice messaging	Premere <b>ImmDev</b> . La chiamata in entrata viene automaticamente trasferita alla segreteria telefonica.

## Fine di una chiamata

Per terminare una chiamata, riagganciare il ricevitore oppure premere **Chiudi**.



**Nota** Se si preme **Chiudi**, non è necessario riporre il ricevitore nell'apposito alloggiamento per terminare la chiamata. Quando il ricevitore non è posizionato nell'alloggiamento, viene visualizzata l'icona del ricevitore sollevato, anche se non sono presenti chiamate attive.

## Utilizzo dell'altoparlante

In ciascun telefono IP di Cisco 7905G e 7912G è disponibile un altoparlante per ascoltare l'interlocutore senza utilizzare le mani. È possibile utilizzare l'altoparlante solo per ascoltare una chiamata. Per rispondere a una chiamata, è necessario sollevare il ricevitore.

Operazione da effettuare	Procedura
Ascolto dell'interlocutore tramite l'altoparlante	Premere <b>Monitor</b> , quindi riagganciare il ricevitore. Sarà possibile ascoltare la chiamata, ma non rispondere ad essa.
Ascolto dell'interlocutore tramite il ricevitore	Sollevare il ricevitore o premere <b>MonOff</b> .
Disattivazione dell'altoparlante e riaggancio	Premere <b>Chiudi</b> .
Regolazione del volume dell'altoparlante	Premere il pulsante <b>Volume</b> Su o Giù quando l'altoparlante è in uso. Per salvare l'impostazione del volume dell'altoparlante, premere <b>Salva</b> .



**Suggerimento** Se l'amministratore di sistema ha disabilitato l'altoparlante sul telefono, le softkey **Monitor** e **MonOff** non sono disponibili. Per effettuare e monitorare le chiamate, è necessario sollevare il ricevitore.

## Uso delle funzioni Attesa e Riprendi

È possibile mantenere attiva una sola chiamata alla volta; tutte le altre chiamate collegate devono essere messe in attesa.

Operazione da effettuare	Procedura
Messa in attesa di una chiamata	Scegliere la chiamata da mettere in attesa e premere <b>Attesa</b> . Il pulsante <b>Attesa</b> diventa rosso e le informazioni sull'ID del chiamante lampeggiano sullo schermo LCD del telefono.
Ripresa di una chiamata in attesa	Scegliere la chiamata in attesa da riprendere e premere <b>Riprendi</b> . La luce del pulsante <b>Attesa</b> viene spenta.

## Suggerimenti

- Generalmente, l'attivazione della funzione di attesa è accompagnata da un sottofondo musicale o un segnale acustico. Per questo motivo, evitare di mettere in attesa chiamate in conferenza.
- Se su una sola linea sono presenti più chiamate, la chiamata attiva viene sempre visualizzata nella parte superiore dello schermo LCD. Le chiamate in attesa vengono visualizzate sotto.
- È possibile mettere in attesa un massimo di sei chiamate, in base al numero di chiamate configurato per la linea. Se si desidera, richiedere al team di supporto telefonico di configurare un numero maggiore di chiamate per la linea in uso.

## Trasferimento di una chiamata connessa

Il trasferimento determina il reindirizzamento di una chiamata connessa. La *destinazione* è il numero a cui si desidera trasferire la chiamata.

Operazione da effettuare	Procedura
Trasferimento di una chiamata senza parlare con il destinatario del trasferimento	Durante una chiamata connessa, premere <b>Trasferisci</b> e immettere il numero di destinazione. Quando si sente squillare l'altro telefono, premere nuovamente <b>Trasferisci</b> .
Parlare con il destinatario del trasferimento prima di trasferire una chiamata ("trasferimento con consultazione")	Premere <b>Trasferisci</b> e immettere il numero di destinazione. Attendere la risposta del destinatario del trasferimento. Se il destinatario accetta la chiamata, premere nuovamente <b>Trasferisci</b> . Se il destinatario rifiuta la chiamata, premere il pulsante <b>Attesa</b> per tornare alla chiamata originale.
Trasferimento reciproco di due chiamate in corso ("trasferimento diretto")	Scegliere la prima chiamata da selezionare e premere <b>Altro &gt; Selez.</b> Ripetere l'operazione per la seconda chiamata. Da una delle chiamate selezionate, premere <b>Altro &gt; Tr.Dir.</b> Le due chiamate vengono connesse tra di loro e la propria chiamata viene disconnessa. Se si desidera rimanere in linea con i chiamanti, utilizzare <b>Collega</b> per creare una conferenza. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Esecuzione di chiamate in conferenza" a pagina 16.



### Suggerimento

Non è possibile trasferire una chiamata in attesa. Premere il tasto **Attesa** per riprendere una chiamata in attesa selezionata, quindi trasferirla.

## Esecuzione di chiamate in conferenza

Una chiamata in conferenza consente a tre o più interlocutori di prendere contemporaneamente parte a una stessa chiamata. Il telefono IP di Cisco può supportare diversi tipi di chiamate in conferenza, in base alle proprie esigenze e alla configurazione del telefono. È possibile che sul telefono in uso siano disponibili le softkey di conferenza indicate di seguito:

- **Conf:** utilizzare questa softkey per avviare conferenze standard (da 3 a 16 partecipanti) chiamando ciascun partecipante singolarmente. La chiamata in conferenza standard (o "ad hoc") è una funzione predefinita disponibile sulla maggior parte dei telefoni.

- **Collega:** utilizzare questa softkey per avviare una conferenza standard (da 3 a 16 partecipanti) tra diverse chiamate attive su una singola linea. La chiamata in conferenza standard (o "ad hoc") è una funzione predefinita disponibile sulla maggior parte dei telefoni.
- **IntrConf:** utilizzare questa softkey per avviare una chiamata in conferenza standard (da 3 a 16 partecipanti) su una linea condivisa. Si tratta di una funzione opzionale disponibile solo per le linee condivise e deve essere configurata dall'amministratore di sistema.
- **ConfAut:** utilizzare questa softkey per ospitare una conferenza (fino a 100 partecipanti, in base alla configurazione) in cui si richiede ai partecipanti di chiamare un numero prestabilito a una determinata ora. Si tratta di una funzione opzionale che deve essere configurata dall'amministratore di sistema. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Avvio o partecipazione a una chiamata in conferenza automatica" a pagina 18.

## Avvio o partecipazione a una chiamata in conferenza standard

Una conferenza standard (o "ad hoc") consente a 3-16 persone di partecipare a una singola chiamata. Per ulteriori informazioni, consultare la tabella riportata di seguito.

Operazione da effettuare	Procedura
Invito degli interlocutori correnti a collegarsi a una conferenza standard	Scegliere una chiamata sulla linea e premere <b>Selez.</b> Ripetere questa procedura per ciascuna chiamata da aggiungere alla conferenza. Da una delle chiamate selezionate, premere <b>Altro &gt; Collega</b> . Le chiamate selezionate vengono aggiunte automaticamente alla conferenza.
Avvio di una chiamata in conferenza standard chiamando i partecipanti	Durante una chiamata connessa, premere <b>Altro &gt; Conf</b> per aggiungere un altro interlocutore alla chiamata. Immettere il numero di telefono dell'interlocutore che partecipa alla chiamata in conferenza. Dopo aver connesso la chiamata e aver parlato con il partecipante alla conferenza, premere nuovamente <b>Conf</b> per aggiungere l'interlocutore alla chiamata. Seguire questa procedura per aggiungere tutti i partecipanti.
Collegamento a una chiamata in conferenza standard	Rispondere al telefono quando squilla. Non è necessario effettuare operazioni specifiche per collegarsi a una chiamata in conferenza standard.
Collegamento a una chiamata in conferenza standard utilizzando una linea condivisa	Sul telefono remoto che utilizza una linea condivisa, scegliere la chiamata a cui collegarsi e premere <b>IntrConf</b> .
Visualizzazione di un elenco di partecipanti alla conferenza	Scegliere una conferenza attiva e premere <b>El.Conf</b> . I partecipanti vengono elencati nell'ordine in cui si sono aggiunti alla conferenza, dal basso verso l'alto.
Aggiornamento dell'elenco dei partecipanti alla conferenza	Con l'elenco dei partecipanti alla conferenza visualizzato, premere <b>Aggiorna</b> .
Visualizzazione dell'utente che ha avviato la conferenza	Con l'elenco dei partecipanti alla conferenza visualizzato, individuare la persona alla fine dell'elenco con un asterisco (*) accanto al nome.

<b>Operazione da effettuare</b>	<b>Procedura</b>
Rimozione dei partecipanti alla conferenza	Scorrere l'elenco per evidenziare il nome del partecipante da rimuovere e premere <b>Rimuovi</b> . I partecipanti possono essere rimossi solo dall'utente che ha avviato la chiamata in conferenza.
Disconnessione dell'ultimo partecipante aggiunto alla conferenza standard	Premere <b>DiscUlt</b> o scorrere l'elenco per evidenziare il nome dei partecipanti nella parte superiore dell'elenco della conferenza, quindi premere <b>Rimuovi</b> . L'ultimo partecipante alla conferenza è sempre visualizzato all'inizio dell'elenco. I partecipanti possono essere rimossi solo dall'utente che ha avviato la chiamata in conferenza.
Fine di una conferenza standard	Riagganciare o premere <b>Chiudi</b> .

### Suggerimenti

- L'inserimento della funzione Attesa attiva un sottofondo musicale o un segnale acustico. Per questo motivo, evitare di mettere in attesa chiamate in conferenza.
- Se viene visualizzato il messaggio di errore "Nessuna info partecipanti" quando si tenta di utilizzare **Collega**, assicurarsi di aver selezionato almeno una chiamata oltre a quella attiva, selezionata automaticamente.

## Avvio o partecipazione a una chiamata in conferenza automatica

Diversamente dalla conferenza standard, in cui chi organizza la conferenza deve chiamare i partecipanti, una chiamata in conferenza automatica consente ai partecipanti di comporre un numero di conferenza automatica a un'ora predefinita per collegarsi alla chiamata in conferenza. L'opzione di chiamata del numero di conferenza automatica è una funzione speciale che può essere configurata dall'amministratore di sistema.

<b>Operazione da effettuare</b>	<b>Procedura</b>
Avvio di una conferenza automatica	Premere <b>Altro &gt; ConfAut</b> . Potrebbe essere necessario premere più volte la softkey <b>Altro</b> . Comporre il numero di conferenza automatica fornito dall'amministratore di sistema o contattare telefonicamente l'help desk, quindi seguire le istruzioni vocali.
Collegamento a una conferenza automatica	Comporre il numero di conferenza automatica fornito dalla persona che ha avviato la conferenza. È possibile collegarsi dopo che la conferenza è stata avviata. Per collegarsi a una conferenza, non è necessario utilizzare la softkey <b>ConfAut</b> .
Fine di una conferenza automatica	Riagganciare.



### Suggerimento

In genere una chiamata in conferenza automatica può supportare più di 100 partecipanti. Il numero massimo è determinato dall'amministratore di sistema.

## Deviazione delle chiamate verso un altro numero

È possibile utilizzare la funzione di deviazione di tutte le chiamate per reindirizzare le chiamate in entrata dal proprio telefono IP di Cisco verso un altro numero.



### Suggerimento

Immettere il numero di destinazione della deviazione di tutte le chiamate esattamente come se si dovesse comporlo dal telefono. Ad esempio, se necessario, includere il codice di accesso alla linea esterna o il prefisso.

Operazione da effettuare	Procedura
Impostazione della deviazione di chiamata sul telefono	Premere <b>Altro &gt; Devia</b> e immettere un numero telefonico di destinazione.
Annullamento della deviazione di chiamata sul telefono	Premere <b>Altro &gt; Devia</b> .
Impostazione o annullamento della deviazione di chiamata sul computer	Accedere alla pagina Web Opzioni utente, selezionare il dispositivo, quindi scegliere <b>Devia tutte le chiamate</b> dal menu principale. È possibile impostare o annullare la deviazione di chiamata dall'apposita pagina Web. Per istruzioni sulla procedura di accesso alle pagine Web, vedere la sezione "Connessione alle pagine Web Opzioni utente" a pagina 28.
Verifica dell'abilitazione della deviazione di chiamata	Controllare l'icona di stato delle chiamate per la linea. Quando la deviazione di chiamata è abilitata, sull'icona a forma di telefono viene visualizzata una freccia animata e nell'area relativa allo stato viene indicato il numero verso il quale vengono deviate le chiamate.

### Suggerimenti

- È possibile deviare le chiamate verso un telefono analogico tradizionale o verso un altro telefono IP, ma l'amministratore di sistema può limitare la funzione di deviazione di chiamata ai numeri interni della società.
- È sempre possibile annullare la deviazione di chiamata sul proprio telefono, anche se è stata configurata dalla pagina Web Opzioni utente.

# Gestione avanzata delle chiamate

---

Le operazioni di gestione avanzata delle chiamate implicano la configurazione da parte dell'amministratore di sistema di funzioni speciali (non standard) per il telefono, che variano in base alle esigenze di gestione delle chiamate e all'ambiente di lavoro. Per impostazione predefinita non è consentito accedere a tali funzioni.

## Archiviazione e recupero delle chiamate in parcheggio

È possibile "parcheggiare" una chiamata qualora si desideri archivarla in modo da consentirne il recupero da un altro telefono del sistema Cisco CallManager, ad esempio dalla scrivania di un collega o in una sala conferenze.

Il parcheggio di chiamata è una funzione speciale che può essere configurata dall'amministratore di sistema.

Operazione da effettuare	Procedura
Archiviazione di una chiamata attiva mediante il parcheggio di chiamata	Durante una chiamata, selezionare <b>Altro &gt; ParChi</b> . Sullo schermo LCD viene visualizzato il numero speciale di parcheggio chiamata presso cui la chiamata stessa viene archiviata. Prendere nota del numero di parcheggio chiamata, quindi riagganciare.
Recupero di una chiamata parcheggiata	Per connettersi alla chiamata, immettere il numero di parcheggio di chiamata da un qualsiasi telefono IP di Cisco in rete.



**Nota** Si ha a disposizione una quantità di tempo limitata per recuperare la chiamata prima che questa torni alla destinazione originale. Contattare l'amministratore di sistema per informazioni sul tempo disponibile.

---

## Reindirizzamento di una chiamata in arrivo sul proprio telefono

La funzione Risposta per Assente consente di reindirizzare sul proprio telefono una chiamata in arrivo sul telefono di un collega, in modo da poter rispondere.

Risposta per Assente è una funzione speciale che può essere configurata dall'amministratore di sistema, in base alle esigenze di gestione delle chiamate e all'ambiente di lavoro. Ad esempio, è possibile utilizzare questa funzione se in genere si condividono le responsabilità di gestione delle chiamate con altri colleghi.

Operazione da effettuare	Procedura
Risposta a una chiamata in arrivo su un altro interno nel gruppo	Sganciare il ricevitore e premere <b>Altro &gt; RispAss</b> . La chiamata verrà trasferita sul proprio telefono. Premere <b>Risp</b> .
Risposta a una chiamata in arrivo su un altro interno non incluso nel gruppo	Sganciare il ricevitore e premere <b>Altro &gt; RispAsG</b> . Comporre il numero della funzione Risposta per Assente di Gruppo fornito dall'amministratore di sistema. La chiamata verrà trasferita sul proprio telefono. Premere <b>Risp</b> .

**Nota**

Un "gruppo" per la funzione Risposta per Assente viene definito dall'amministratore di sistema.

## Informazioni sulle linee utente condivise

L'amministratore di sistema può assegnare agli utenti una linea "condivisa". Le funzioni delle linee condivise non sono valide per le linee standard, non condivise. In genere, una linea condivisa viene utilizzata nei due casi principali indicati di seguito.

- Una linea condivisa applicata a più telefoni: ad esempio, si supponga che la linea condivisa, con interno 23456, sia applicata al telefono sulla propria scrivania e al telefono in laboratorio. Nel caso di una chiamata in arrivo verso l'interno 23456, entrambi i telefoni, ovvero quello sulla propria scrivania e quello in laboratorio, squilleranno e potranno essere utilizzati per rispondere alla chiamata.
- Una linea condivisa da più utenti: ad esempio, si supponga che un responsabile condivida una linea e il numero di interno con il proprio assistente. Nel caso di una chiamata in arrivo sul numero di interno, squilleranno entrambi i telefoni.

## Remoto in uso

Una linea condivisa consente di effettuare le chiamate mediante le stesse procedure utilizzate per qualsiasi altro tipo di linea, anche quando sul telefono viene visualizzato il messaggio Remoto in uso. Tale messaggio indica che un collaboratore che condivide la stessa linea sta utilizzando il telefono. Quando sul telefono viene visualizzato il messaggio Remoto in uso, è possibile anche visualizzare informazioni sulla chiamata del collaboratore, come l'utente chiamato e la durata della chiamata. Allo stesso modo, quando si utilizza una linea condivisa, sul telefono del collaboratore possono essere visualizzate informazioni sulla propria chiamata. Se si condivide una linea e non si desidera che altre persone visualizzino informazioni sulle proprie chiamate, abilitare la funzione di privacy per il telefono. Per ulteriori informazioni sulla funzione di privacy con una linea condivisa, vedere la sezione "Come impedire ad altri utenti di visualizzare o prendere parte a una chiamata sulla linea condivisa" a pagina 23.

**Suggerimento**

Se su una linea condivisa è stata abilitata la funzione di privacy e si effettua una chiamata, il messaggio Remoto in uso non viene visualizzato sugli altri telefoni che condividono la linea.

## Numero massimo di chiamate supportate su una linea condivisa

La linea condivisa può essere configurata dall'amministratore di sistema in modo da supportare un numero di chiamate diverso per ciascun collega che condivide la stessa linea. In alcuni casi pertanto, è possibile che un utente non possa effettuare una nuova chiamata mediante una linea condivisa a differenza di un altro collega.

Ad esempio, si supponga di essere associati a un interno della linea condivisa 78888 e che il proprio telefono sia configurato in modo da supportare fino a quattro chiamate su tale linea condivisa. Il telefono di uno dei colleghi supporta invece fino a cinque chiamate sulla stessa linea condivisa 78888. Se quattro chiamate sono già attive sulla linea condivisa, il tasto **NvChiam** non risulterà disponibile e non sarà possibile effettuare una nuova chiamata utilizzando la linea condivisa. Per contro, il collega il cui telefono supporta fino a cinque chiamate sulla linea condivisa, anziché quattro, sarà in grado di effettuare una nuova chiamata.

## Come aggiungersi a una chiamata sulla linea condivisa

Se si utilizza una linea condivisa, è possibile utilizzare IntrConf per collegarsi a una chiamata in corso e convertirla in una conferenza standard. Questa opzione rende disponibili per tutti i partecipanti alla chiamata le stesse funzioni che possono essere utilizzate durante le conferenze standard. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Esecuzione di chiamate in conferenza" a pagina 16. Questa opzione consente inoltre di aggiungere ulteriori partecipanti alla chiamata.

Quando si utilizza l'opzione IntrConf, la propria intromissione viene annunciata agli altri partecipanti mediante l'emissione di un segnale e una breve interruzione della chiamata. Vengono inoltre modificate le informazioni visualizzate sullo schermo. Quando si riaggancia, la chiamata rimane attiva sotto forma di chiamata in conferenza, purché rimangano almeno tre partecipanti.



Operazione da effettuare	Procedura
Visualizzazione delle chiamate attive sulla linea condivisa	Controllare se sul display del telefono è visualizzato il messaggio Remoto in uso. In tal caso, sono presenti chiamate attive sulla linea condivisa. Vengono visualizzate le informazioni relative a tutte le chiamate non private. Tuttavia, se un collaboratore che condivide la stessa linea ha abilitato la funzione di privacy e sta effettuando delle chiamate, non verrà indicato in alcun modo che la linea è in uso.
Aggiunta di se stessi a una chiamata in uso remoto e attivazione di una chiamata in conferenza	Scegliere la chiamata in uso remoto a cui collegarsi e premere <b>IntrConf</b> .



**Nota** Non è possibile utilizzare l'opzione **IntrConf** per collegarsi a una chiamata in corso se il chiamante ha abilitato la funzione di privacy.

## Come impedire ad altri utenti di visualizzare o prendere parte a una chiamata sulla linea condivisa

Se si utilizza una linea condivisa, è possibile utilizzare la funzione di privacy per impedire ad altri utenti che condividono la linea di visualizzare le chiamate o prendervi parte.

Operazione da effettuare	Procedura
Attivazione della funzione di privacy per impedire ad altri utenti di visualizzare le chiamate su una linea condivisa o prendervi parte	Premere <b>Altro &gt; Privato</b> . Quando la privacy è attivata, sullo schermo LCD viene visualizzata l'apposita icona  accanto al proprio numero telefonico.
Disattivazione della funzione di privacy per consentire ad altri utenti di visualizzare le chiamate su una linea condivisa o prendervi parte	Premere <b>Altro &gt; Privato</b> . Quando la privacy è disattivata, sullo schermo LCD viene visualizzata l'apposita icona  accanto al proprio numero telefonico.

### Suggerimenti

- Se su una linea condivisa è stata abilitata la funzione di privacy e si effettua una chiamata, il messaggio Remoto in uso non viene visualizzato sugli altri telefoni che condividono la linea. Quando la linea è in uso, non vengono fornite indicazioni.
- Se la funzione di privacy è abilitata per tutti gli altri telefoni che condividono la stessa linea, è possibile effettuare nuove chiamate mediante la linea condivisa, ma non è possibile prendere parte alle chiamate in corso utilizzando tale linea.
- La funzione di privacy ha effetto su tutte le linee condivise associate al telefono. Si supponga pertanto che più linee condivise siano associate al telefono in uso e che per quest'ultimo sia abilitata la funzione di privacy. In tal caso, nessun collega che condivide una delle linee associate al telefono in uso sarà in grado di visualizzare le chiamate sulle linee condivise o di prendervi parte.

## Tracce delle chiamate sospette

Se si ricevono chiamate sospette o pericolose, l'amministratore di sistema può aggiungere al telefono la funzione di identificazione delle chiamate pericolose (MCID, Malicious Call Identification). Questa funzione consente di identificare come sospetta una chiamata attiva, in modo da avviare l'esecuzione di una serie di verifiche automatiche e visualizzare messaggi di notifica.





Operazione da effettuare	Procedura
Identificazione di una chiamata sospetta	Premere <b>ID_TI</b> . Se la richiesta viene soddisfatta, viene emesso un segnale speciale e sul telefono viene visualizzato il messaggio ID_TI completato. La chiamata rimane attiva, finché non viene terminata.

# Assegnazione di una priorità alle chiamate importanti

In alcuni ambienti specializzati, ad esempio negli uffici militari o statali, potrebbe essere necessario effettuare o ricevere chiamate urgenti o importanti. Per tali chiamate potrebbe essere necessaria una gestione basata su un livello di priorità più alto, che consenta ad esempio di ignorare le altre chiamate. Se tale funzione di gestione delle chiamate speciale è necessaria, l'amministratore di sistema può aggiungere al telefono la funzione di prelazione e precedenza a più livelli (MLPP, Multilevel Precedence and Preemption).

Tenere presente quanto segue:

- Con *precedenza* viene indicata la priorità associata a una chiamata.
- Con *prelazione* viene indicato il processo che consente di terminare una chiamata in corso con priorità più bassa, per accettare una chiamata con priorità più alta inviata al telefono.

Operazione da effettuare	Procedura
Scelta di un livello di priorità (precedenza) per una chiamata in uscita	Rivolgersi all'amministratore di sistema per un elenco di numeri di precedenza da associare alle chiamate (dal più basso al più alto).
Esecuzione di una chiamata con priorità (precedenza)	Immettere il numero di accesso MLPP (fornito dall'amministratore di sistema) seguito dal numero di telefono.
Ricezione di una chiamata con priorità (precedenza)	Viene emesso un segnale di avviso di chiamata speciale e viene visualizzata un'icona speciale per la chiamata in arrivo.
Visualizzazione del livello di priorità di una chiamata	Le chiamate con priorità più alta vengono visualizzate all'inizio dell'elenco di chiamate. Le icone riportate di seguito indicano la priorità assegnata: Nessuna icona: chiamata normale (di routine)  chiamata con priorità  chiamata con priorità media (immediata)  chiamata con priorità alta (flash)  chiamata con priorità più alta (ignora flash)
Accettazione di una chiamata con priorità più alta	Quando viene emesso il segnale acustico di avviso di chiamata speciale, terminare la chiamata attiva e rispondere alla chiamata con priorità più alta.
Ricezione di una chiamata con prelazione	Durante una chiamata attiva, viene emesso un segnale acustico continuo per circa 10 secondi. La chiamata con prelazione sostituisce la chiamata attiva.

## Suggerimenti

- Quando si effettua o si riceve una chiamata con la funzione MLPP abilitata, vengono utilizzate suonerie speciali e i segnali di avviso di chiamata emessi sono diversi da quelli standard.
- Se si immette un numero di accesso MLPP non valido, si riceverà un avviso verbale dell'errore.

# Personalizzazione delle impostazioni del telefono

È possibile personalizzare il telefono IP di Cisco mediante la regolazione delle impostazioni, come indicato nelle tabelle riportate di seguito.




## Nota

- È possibile accedere alla maggior parte delle impostazioni dal telefono, ma ad alcune impostazioni è necessario accedere in linea dalla pagina Web Opzioni utente. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Accesso alle pagine Web Opzioni utente" a pagina 28.
- Per ripristinare le impostazioni salvate in precedenza sul telefono, scegliere **Impostazioni > Altro > Riprist.**
- Per ripristinare nuovamente le impostazioni originali memorizzate sul telefono al momento della produzione, scegliere **Impostazioni > Altro > ImpIniz.** Tutte le modifiche salvate in precedenza verranno annullate.

## Regolazione del volume

Nella tabella seguente viene descritto come regolare e memorizzare i livelli di volume sul telefono.

Operazione da effettuare	Procedura
Regolazione del livello di volume per una chiamata  	Premere il pulsante del volume durante una chiamata o dopo aver richiamato un segnale.  In tal modo, è possibile regolare il livello del volume per la modalità audio attiva. Se, ad esempio, si aumenta il volume mentre il ricevitore è in uso, la regolazione non ha effetto sul volume dell'altoparlante.  Premere <b>Salva</b> per memorizzare il nuovo volume come livello predefinito per questa modalità audio. Se si desidera mantenere questa impostazione del volume per il telefono anche dopo un riavvio, premere il pulsante <b>Menu</b> e scegliere <b>Impostazioni &gt; Salva.</b>
Regolazione del livello di volume per la suoneria	Quando il ricevitore si trova nell'alloggiamento, premere Volume. Il nuovo volume della suoneria viene salvato automaticamente.



## Suggerimento

Se si regola il volume del ricevitore o dell'altoparlante senza salvare le modifiche apportate, al successivo utilizzo della stessa modalità audio viene ripristinato il livello di volume salvato in precedenza.

## Personalizzazione della suoneria

È possibile modificare il suono emesso dal telefono quando squilla, in base alle proprie preferenze e per differenziare telefoni posizionati vicini l'uno all'altro.

Operazione da effettuare	Procedura
Modifica del tipo di suoneria	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Impostazioni &gt; Suonerie</b> . Utilizzare il pulsante di <b>spostamento</b> per scorrere i tipi di suoneria e premere <b>Prova</b> per ascoltare il tipo selezionato. Una volta individuato il tipo di suoneria desiderato, premere <b>Selez.</b> e <b>OK</b> .

## Impostazione dei tasti di chiamata rapida

È possibile impostare un massimo di quattro tasti di chiamata rapida sul proprio telefono IP di Cisco 7905G e 7912G.

Impostare i tasti di chiamata rapida dalle pagine Web Opzioni utente, come illustrato nella tabella riportata di seguito. Per ulteriori istruzioni, vedere la sezione "Accesso alle pagine Web Opzioni utente" a pagina 28.



**Nota** L'amministratore di sistema può assegnare tasti di chiamata rapida al telefono e limitare il numero di tasti di chiamata rapida configurabili dall'utente.

Operazione da effettuare	Procedura
Impostazione dei tasti di chiamata rapida	Accedere alle pagine Web Opzioni utente, selezionare il dispositivo, quindi scegliere <b>Aggiungi/aggiorna i tasti di chiamata rapida</b> dal menu principale. Immettere un numero telefonico e un'etichetta per ciascun tasto di chiamata rapida disponibile. Immettere il numero nello stesso modo in cui si procederebbe per comporlo dal telefono dell'ufficio. Ad esempio, se necessario, includere il codice di accesso alla linea esterna o il prefisso. L'etichetta immessa viene visualizzata accanto al tasto di chiamata rapida.
Rimozione di un numero di chiamata rapida	Eliminare il numero telefonico e il testo associato nella finestra <b>Aggiungi/Aggiorna i tasti di chiamata rapida</b> .

Per dettagli sull'uso dei numeri di chiamata rapida, vedere la sezione "Esecuzione di una chiamata" a pagina 12

# Uso del sistema di voice messaging, dei registri delle chiamate e delle rubriche

È possibile utilizzare i pulsanti funzione per accedere ai messaggi vocali, ai registri delle chiamate e alle rubriche, come indicato nella tabella riportata di seguito.



**Nota** Il servizio di voice messaging utilizzato dal sistema telefonico varia in base all'azienda. Per informazioni più precise e dettagliate sull'uso del servizio di voice messaging, consultare la documentazione fornita con il prodotto.

Operazione da effettuare	Procedura
Impostazione e personalizzazione del servizio di voice messaging	Premere <b>Messaggio</b> e seguire le istruzioni vocali. È possibile impostare il servizio di voice messaging anche premendo il pulsante <b>Menu</b> e selezionando <b>Messaggi</b> . L'amministratore di sistema fornisce una password predefinita per il servizio di voice messaging. Per motivi di sicurezza, si consiglia di modificare la password predefinita appena possibile.
Controllo della presenza di un nuovo messaggio vocale	Controllare se sul ricevitore è presente una luce rossa.
Ascolto dei messaggi vocali o accesso al relativo menu	Premere <b>Messaggio</b> e seguire le istruzioni vocali. È possibile accedere al sistema di voice messaging anche premendo il pulsante <b>Menu</b> e selezionando <b>Messaggi</b> .
Visualizzazione dei registri delle chiamate	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Rubriche &gt; Chiamate non risposte, Chiamate effettuate o Chiamate ricevute</b> . In ciascuno di tali registri viene archiviato un massimo di 10 record.
Chiamata da un registro delle chiamate	Selezionare un elenco dal registro delle chiamate, modificare il numero (se necessario) e sganciare il ricevitore. Se è necessario modificare il numero visualizzato nel registro, ad esempio per aggiungere o rimuovere un prefisso, premere <b>Mod nr</b> , quindi << per cancellare le cifre oppure >> per spostare il cursore a destra. Utilizzare la tastiera per immettere le cifre.
Chiamata da una rubrica aziendale	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Rubriche &gt; Rubrica aziendale</b> (il nome esatto può variare). Cercare un elenco immettendo le lettere mediante la tastiera. È possibile effettuare la ricerca utilizzando un nome parziale. Per effettuare una chiamata da un elenco, selezionare il record di chiamata e sollevare il ricevitore.
Cancellazione del registro delle chiamate	Premere il pulsante <b>Menu</b> e scegliere <b>Rubriche &gt; Cancella</b> .

# Accesso alle pagine Web Opzioni utente

---

Il telefono IP di Cisco è un dispositivo di rete, che può quindi condividere informazioni con altri dispositivi di rete dell'azienda, inclusi il computer e i servizi basati sul Web accessibili tramite il browser Web del computer.

È possibile definire, personalizzare e attivare servizi telefonici, nonché controllare impostazioni e funzioni dal computer utilizzando le pagine Web Opzioni utente di Cisco CallManager. In questa sezione viene descritto come accedere alle pagine Web Opzioni utente e come iscriversi ai servizi telefonici. Per ulteriori dettagli sulle funzioni che è possibile configurare e sui servizi telefonici a cui è possibile iscriversi, vedere *Customizing Your Cisco IP Phone on the Web* (informazioni in lingua inglese) al seguente URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)



## Nota

---

Se l'azienda non utilizza Cisco CallManager come agente di elaborazione delle chiamate per il sistema telefonico, non sarà disponibile alcuna pagina Web Opzioni utente.

---

## Connessione alle pagine Web Opzioni utente

### Procedura

---

- Passo 1** Ottenere l'URL, l'ID utente e la password predefinita dall'amministratore di sistema per le opzioni utente. Ad esempio:
- URL per la pagina Web Opzioni utente:** <<http://callmanager/ccmuser/logon.asp>>
- ID utente:** <il proprio nome>
- Password predefinita:** <12345>
- Passo 2** Aprire il browser Web del computer, immettere l'URL (fornito dall'amministratore di sistema) ed eseguire la connessione.
- Passo 3** Dal menu generale, selezionare il tipo di dispositivo (modello di telefono) nell'apposito elenco a discesa.
- Una volta effettuata la selezione, viene visualizzato un menu sensibile al contesto contenente opzioni appropriate per il tipo di dispositivo scelto.
-

## Suggerimenti per la navigazione nelle pagine Web Opzioni utente

- Selezionare il dispositivo dalla pagina di menu per visualizzare tutte le opzioni.
- Fare clic su **Aggiorna** per applicare e salvare le modifiche apportate.
- Fare clic su **Torna al menu** per tornare al menu sensibile al contesto.
- Fare clic su **Disconnetti** per uscire dalle pagine Web Opzioni utente.

## Iscrizione ai servizi telefonici

Prima di accedere ai servizi telefonici, è necessario iscriversi a tali servizi utilizzando il computer per accedere alle pagine Web Opzioni utente.

I servizi possono includere:

- informazioni basate sul Web, ad esempio quotazioni azionarie, elenchi di film e bollettini meteorologici;
- dati della rete, ad esempio calendari aziendali e rubriche in cui è possibile eseguire ricerche;
- funzioni telefoniche, ad esempio gli indici di chiamata rapida personali e la rubrica personale.

Per ulteriori informazioni, vedere la tabella riportata di seguito.

<b>Operazione da effettuare</b>	<b>Procedura da effettuare dopo la connessione e la selezione del tipo di dispositivo</b>
Iscrizione a un servizio	Dal menu principale, scegliere <b>Configura i servizi IP Phone Cisco</b> . Selezionare un servizio dall'elenco a discesa "Servizi disponibili" e fare clic su <b>Continua</b> . Immettere ulteriori informazioni quando richiesto (ad esempio, il codice di avviamento postale o il PIN), quindi fare clic su <b>Iscrizione</b> .
Modifica o annullamento delle iscrizioni	Dal menu principale, scegliere <b>Configura i servizi IP Phone Cisco</b> . Fare clic su un servizio nel riquadro "Servizi attivati". Fare clic su <b>Aggiorna</b> dopo aver apportato le modifiche oppure fare clic su <b>Annullamento iscrizione</b> .
Accesso a un servizio dal telefono	Dal proprio telefono, premere il pulsante <b>Menu</b> , quindi selezionare <b>Servizi</b> . Viene visualizzato un elenco dei servizi a cui ci si è iscritti o assegnati dall'amministratore di sistema.
Informazioni sull'uso dei servizi telefonici	Consultare <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web</i> (informazioni in lingua inglese) al seguente URL: <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>

# Informazioni sulle opzioni di configurazione aggiuntive

Il telefono può essere configurato dall'amministratore di sistema per l'uso di modelli di pulsanti e softkey specifici con funzioni e servizi speciali, se possibile. Nella tabella riportata di seguito viene fornita una panoramica su alcune opzioni di configurazione che è possibile richiedere all'amministratore del sistema telefonico, in base alle esigenze o all'ambiente di lavoro.

Operazione da effettuare	Procedura	Ulteriori informazioni
Gestione di più chiamate sulla linea telefonica	Richiedere all'amministratore di sistema di configurare la linea in modo che supporti più chiamate. La linea telefonica può supportare un massimo di sei chiamate.	Rivolgersi all'amministratore di sistema o al team di supporto telefonico.
Aggiunta di più tasti di chiamata rapida	Accertarsi in primo luogo di aver utilizzato tutti i tasti di chiamata rapida attualmente disponibili. Se sono necessari ulteriori tasti di chiamata rapida, iscriversi al servizio Indici di chiamata rapida.	Vedere le seguenti sezioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Impostazione dei tasti di chiamata rapida" a pagina 26</li> <li>• "Iscrizione ai servizi telefonici" a pagina 29</li> </ul>
Uso di un unico interno per diversi telefoni	Richiedere una linea condivisa. Ciò consente ad esempio di utilizzare un unico numero di interno per il telefono fisso e il cellulare.	Vedere la sezione "Informazioni sulle linee utente condivise" a pagina 21.
Condivisione dei telefoni o della postazione di lavoro con i colleghi	Prendere in considerazione la possibilità di utilizzare le seguenti soluzioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• funzione di parcheggio di chiamata per l'archivio e il recupero delle chiamate senza utilizzare la funzione di trasferimento;</li> <li>• funzione Risposta per Assente per rispondere dal proprio telefono alle chiamate in arrivo su un altro telefono;</li> <li>• uso di una linea condivisa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per informazioni su come ottenere tali funzioni, rivolgersi all'amministratore di sistema o contattare telefonicamente l'help desk.</li> <li>• Per istruzioni sull'uso di tali funzioni, vedere la sezione "Gestione avanzata delle chiamate" a pagina 20.</li> </ul>
Connessione al proprio telefono da un altro telefono	Richiedere all'amministratore di sistema di configurare il servizio Mobilità interni telefonici per il proprio telefono.	Vedere la sezione "Using the Extension Mobility Service" (Utilizzo del servizio Mobilità interni telefonici) nella Guida <i>Customizing Your Cisco IP Phone on the Web</i> (informazioni in lingua inglese) all'indirizzo <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>

# Risoluzione dei problemi relativi al telefono

In questa sezione viene indicato come accedere alle informazioni sul telefono IP di Cisco e sulle chiamate per facilitare la diagnosi dei problemi relativi al telefono da parte dell'amministratore di sistema o del tecnico dell'assistenza. Le informazioni contenute in questa sezione si rendono necessarie solo se l'esecuzione di una delle procedure illustrate viene richiesta dall'amministratore.

Operazione richiesta	Procedura
Accesso ai dati di configurazione della rete	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Impostazioni &gt; Configurazione di rete</b> . Selezionare l'elemento della configurazione di rete da visualizzare. Premere <b>Annulla</b> per chiudere questo menu.
Accesso ai dati di stato	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Impostazioni &gt; Stato</b> . Selezionare l'elemento dello stato da visualizzare. È possibile visualizzare i messaggi di stato, le statistiche di rete e le versioni del firmware per il telefono in uso.
Accesso alle informazioni sul modello di telefono	Premere il pulsante <b>Menu</b> e selezionare <b>Impostazioni &gt; Info modello</b> . Utilizzare il pulsante di <b>spostamento</b> per scorrere e visualizzare le informazioni sul modello del telefono.



## Nota

L'amministratore di sistema può disabilitare l'accesso al menu **Impostazioni**. In questo caso, non è possibile accedere ai dati relativi alla configurazione, allo stato o alle informazioni sul modello del telefono in uso.

## Utilizzo dello strumento di report qualità

L'amministratore di sistema può configurare temporaneamente il telefono IP di Cisco con lo strumento di report qualità per risolvere problemi relativi alle chiamate. Tale strumento consente di utilizzare la softkey **QRT** per inviare all'amministratore di sistema informazioni su problemi relativi alle chiamate telefoniche.

In base alla configurazione dello strumento di report qualità definita dall'amministratore di sistema per il telefono, è possibile utilizzare la softkey **QRT** in uno dei modi indicati di seguito.

<b>Operazione da effettuare</b>	<b>Procedura</b>
Report rapido di un problema audio con una chiamata in corso	Con una chiamata attiva, premere <b>Altro &gt; QRT</b> . Il sistema telefonico raccoglie e registra i dati audio relativi alla chiamata in corso e indirizza queste informazioni all'amministratore di sistema.
Report di un problema con le chiamate telefoniche	Premere <b>Altro &gt; QRT</b> . Dall'elenco delle categorie di problemi selezionare il problema da segnalare nel report. Alcune categorie di problemi includono un codice motivo che è possibile selezionare per fornire ulteriori dettagli sul problema. Il sistema telefonico indirizza queste informazioni all'amministratore di sistema per consentire la diagnosi del problema.

# Termini della garanzia Cisco limitata di un anno per l'hardware

---

Sono previsti termini particolari per la garanzia hardware e sono disponibili numerosi servizi che è possibile utilizzare durante il periodo di garanzia. La Dichiarazione formale di garanzia, compresa la garanzia valida per il software Cisco, è disponibile nel CD fornito con il prodotto Cisco. Effettuare le operazioni riportate di seguito per accedere al documento *Cisco Information Packet* e al documento relativo alla garanzia e scaricarli dal CD o dal sito Cisco.com.

Avviare il browser e accedere al seguente URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpck/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpck/cetrans.htm)

Viene visualizzata la pagina Garanzie e contratti di licenza.

1. Per leggere il documento *Cisco Information Packet*, effettuare le operazioni indicate di seguito.
  - a. Fare clic sul campo **Numero pacchetto informazioni** e verificare che sia evidenziato il numero di parte 78-5235-03A0.
  - b. Selezionare la lingua nella quale si desidera leggere il documento.
  - c. Fare clic su **Vai**.

Viene visualizzata la pagina relativa alla garanzia limitata e al contratto di licenza software Cisco relativa al pacchetto di informazioni in questione.
  - d. Leggere il documento in linea oppure fare clic sull'icona **PDF** per scaricare e stampare il documento in formato PDF (Adobe Portable Document Format).



## Nota

Per visualizzare e stampare i file PDF è necessario Adobe Acrobat Reader. È possibile scaricare tale applicazione dal sito Web di Adobe, all'indirizzo <http://www.adobe.com>

---

2. Per leggere le informazioni tradotte e localizzate sulla garanzia del prodotto, effettuare le seguenti operazioni:
  - a. Immettere il seguente numero di parte nel campo Numero documento garanzia:  
78-10747-01C0
  - b. Selezionare la lingua nella quale si desidera visualizzare il documento.
  - c. Fare clic su **Vai**.

Viene visualizzata la pagina relativa alla garanzia Cisco.
  - d. Leggere il documento in linea oppure fare clic sull'icona **PDF** per scaricare e stampare il documento in formato PDF (Adobe Portable Document Format).

È anche possibile accedere al sito Web per i servizi e il supporto Cisco per richiedere assistenza:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

## **Durata della garanzia per l'hardware**

Un (1) anno

## **Procedura di sostituzione, riparazione o rimborso per l'hardware**

Nei limiti del possibile, viene garantito da Cisco o dai relativi centri di assistenza che le parti di ricambio vengano spedite entro dieci (10) giorni lavorativi dalla ricezione della richiesta di autorizzazione alla restituzione dei materiali (RMA, Return Materials Authorization). I tempi di consegna effettivi possono tuttavia variare, in base all'ubicazione del cliente.

Cisco si riserva il diritto di rimborsare il prezzo di acquisto quale unica azione di garanzia.

## **Ricezione di un numero di autorizzazione alla restituzione dei materiali (RMA)**

Contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Se il prodotto è stato acquistato direttamente da Cisco, contattare il rappresentante di vendita e assistenza Cisco.

Compilare il modulo di informazioni riportato di seguito e conservarlo come riferimento.

Rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto	
Numero di telefono	
Numero di modello del prodotto	
Numero di serie del prodotto	
Numero del contratto di manutenzione	











**Sede centrale**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
U.S.A.  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100

**Sede europea**

Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
The Netherlands  
www-europe.cisco.com  
Tel: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Sede U.S.A.**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
U.S.A.  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

**Sede Asia Pacifico**

Cisco Systems, Inc.  
Capital Tower  
168 Robinson Road  
#22-01 - #29-01  
Singapore 068912  
www.cisco.com  
Tel: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Cisco Systems conta oltre 200 uffici nei paesi indicati di seguito. Gli indirizzi, i numeri di telefono e i numeri di fax sono disponibili sul sito Web Cisco all'indirizzo [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Arabia Saudita • Argentina • Australia • Austria • Belgio • Brasile • Bulgaria • Canada • Cile • Cina • Colombia • Corea • Costa Rica • Croazia • Danimarca • Dubai, UAE • Filippine  
Finlandia • Francia • Germania • Giappone • Grecia • Hong Kong SAR • India • Indonesia • Irlanda • Israele • Italia • Lussemburgo • Malesia • Messico • Nuova Zelanda • Paesi Bassi  
Perù • Polonia • Porto Rico • Portogallo • Regno Unito • Repubblica Ceca • Romania • Russia • Scozia • Singapore • Slovacchia • Slovenia • Spagna • Sud Africa • Svezia Svizzera  
Taiwan • Thailandia • Turchia • U.S.A. • Ucraina • Ungheria • Venezuela • Vietnam • Zimbabwe

CCIP, CCSP, il logo Cisco Arrow, il marchio Cisco Powered Network, Cisco Unity, Follow Me Browsing, FormShare e StackWise sono marchi registrati di Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn e iQuick Study sono marchi di servizio di Cisco Systems, Inc.; Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, Cisco, il logo Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, il logo Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, il logo Cisco Systems, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherSwitch, Fast Step, GigaStack, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, il logo iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MGX, MICA, il logo Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, RateMUX, Registrar, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, Stram, SwitchProbe, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath e VCO sono marchi registrati di Cisco Systems, Inc. e/o delle consociate negli Stati Uniti e in altri paesi.

Gli altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento o sito Web sono marchi dei rispettivi proprietari. L'utilizzo del termine "partner" non implica una relazione di partnership tra Cisco e altre aziende. (0304R)